

Orari tutorato alla pari - 3° ciclo
TRADUTTOLOGIA GENERALE

Tutor: Sara Lucherini

Gli incontri si svolgeranno su Teams

Per prenotarsi scrivere al seguente indirizzo email:
s.lucherini@studenti.unior.it

DATA	ORA	ARGOMENTO
mercoledì 20 novembre	8:30 - 10.30	Le tecnologie per la traduzione: definizione, usi e modelli cloud.
sabato 23 novembre	9.30 - 11.30	Traduzione automatica e teorie della traduzione.
mercoledì 27 novembre	8:30 - 10.30	Storia della traduzione automatica: dalla Zairja a Google Traduttore.
sabato 30 novembre	9.30 - 11.30	Evoluzione tecnologica: approcci linguistici e approcci empirici.
mercoledì 4 dicembre	8:30 - 10.30	Processo di traduzione automatica e le competenze del traduttore nell'era digitale.
sabato 7 dicembre	9.30 - 11.30	Qualità della traduzione automatica e le metriche di valutazione.
lunedì 9 dicembre	16:30-18:30	Traduzione automatica e

		il contributo del crowdsourcing.
martedì 10 dicembre	10:30 - 12.30	“Teorie della traduzione e strategie traduttive” di Giancarlo Marchesini
mercoledì 11 dicembre	8:30 - 10.30	“Sulla gestione inconscia del processo traduttivo umano: cosa sappiamo fare senza sapere come” di Laura Salmon
giovedì 12 dicembre	14.30 -16.30	“Localizzazione: il ruolo e i saperi della traduzione” di Johanna Monti